REISE KNOW-HOW

Die Streetart-Metropole erkunden
Borschtsch, Mlynzi & Co. probieren
Bei Kerzenlicht im Höhlenkloster
Tanzen im Techno-Klub Closer

Heike Maria Johenning

inklusive WEB APP

City|Trip Kiew

mit großem City-Faltplan

EXTRATIPPS

- **Übernachten auf einem Hotelschiff:** im Art Hotel Bakkara auf dem Dnepr S. 122
- **Vegetarische Küche mit Aussicht:** die One Love Espresso Bar im Pinchuk Art Centre S. 68
- **Pralinen vom Ex-Präsidenten:** himmlische Roshen-Schokolade S. 78
- **Kiews schönste Jugendstilvilla:** das Haus mit Chimären S. 41
- **Michail Wrubels Fresken im Original:** in der Kyrillkirche S. 44
- **Kurioser Skulpturenpark für Romantiker:** flanieren entlang der Landschaftsallee S. 60
- **Mlynzi in allen Variationen:** köstliche Crêpes auf Ukrainisch S. 65
- **Vom Rüstungsbetrieb zum Kunstmekka:** das Riesenprojekt Art Arsenal S. 57
- **Das Museum der Klitschko-Brüder:** inklusive Klitschko-Souvenir-Shop S. 78
- **Chillen mit Astronautennahrung:** im Spotykach gibt es Borschtsch aus der Tube S. 25

Die Mariä-Himmelfahrtskathedrale gehört zum Höhlenkloster Petscherska Lawra (S. 17)

Erlebnisvorschläge für einen Kurztrip, Seite 9

Viele EXTRATIPPS: Entdecken ++ Genießen ++ Shopping ++ Wohlfühlen ++ Staunen ++ Vergnügen ++

Heike Maria Johenning

CITY|TRIP KIEW

Nicht verpassen!

Karte S. 3

1 Das Höhlenkloster/ Lawra [S14]

Das spirituelle und religiöse Herz Kiews ist eine Stadt in der Stadt. Spektakuläre Kirchen, einzigartige Museen und die weltberühmten Katakomben entführen in eine Welt vor unserer Zeit (s. S. 14).

16 Goldenes Tor [M10]

Das riesige rot-braune Stadttor ist eine der ausgefallensten Sehenswürdigkeiten der Stadt. Es wurde 1240 von den Mongolen zerstört. Der heutige Nachbau steht auf den im Inneren noch sichtbaren Originalfundamenten (s. S. 20).

17 Sophienkathedrale [M10]

Die anmutige Schönheit aus dem Jahr 1031 gehört heute zum Weltkulturerbe. Einige Fresken sind noch im Original erhalten, die äußere Form der mythenumrankten Kathedrale hat sich jedoch über die Jahrhunderte verändert (s. S. 21).

21 Funicular [N9]

Nur zwei Minuten dauert die Fahrt mit der nostalgischen Standseilbahn. Und doch wird man die herrlichen Ausblicke nicht mehr vergessen (s. S. 24).

22 Andreaskirche [N8]

Schon von Weitem leuchten die smaragdgrünen Kuppeln der eigenwilligen Barockkirche. Sie ist das Sahnehäubchen auf dem Andreasstieg, dem Montmartre Kiews (s. S. 25).

24 Bulgakow-Wohnhausmuseum [M8]

Das Haus des bedeutenden Schriftstellers lädt zu einer Zeitreise ein. Die einzelnen Räume sind seinen Romanfiguren gewidmet und es wirkt, als wären sie erst gestern ausgezogen (s. S. 27).

26 Majdan [N10]

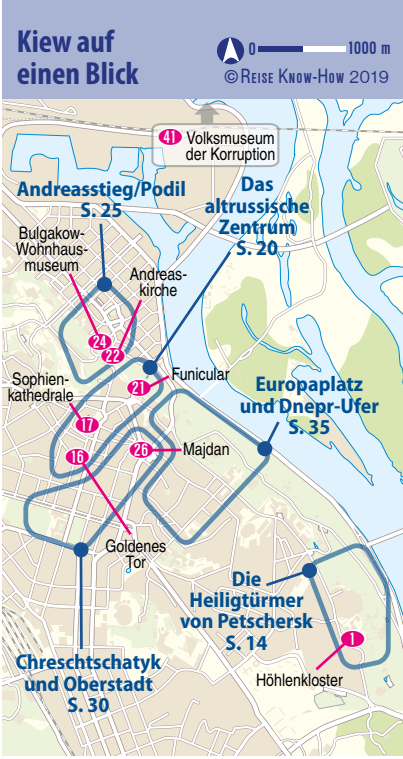
Das anerkannte Zentrum Kiews gibt es in dieser Form erst seit dem Ende des Zweiten Weltkriegs. Seit den revolutionären Ereignissen 2013/2014 hat sich der nun weltbekannte Platz in einen „ikonischen Ort" verwandelt (s. S. 30).

41 Meschyhirja – Volksmuseum der Korruption

Janukowitschs ehemaliges Luxusschloss in Meschyhirja kann man jetzt besichtigen und so einen Einblick in das Leben des Autokraten erhalten. Mit einem Elektromobil erkundet man das über 140 Hektar große Areal, inklusive Zwischenstopp an der Oldtimersammlung. (s. S. 45).

Leichte Orientierung mit dem cleveren Nummernsystem

Die Sehenswürdigkeiten sind im Text und im Kartenmaterial mit derselben **magentafarbenen ovalen Nummer** (1) markiert. Alle anderen Lokalitäten wie Geschäfte, Restaurants usw. tragen ein **Symbol und eine fortlaufende rote Nummer** (1). Die Liste aller Orte befindet sich auf Seite 140, die Zeichenerklärung auf Seite 143.



7 Kiew entdecken

8 Willkommen in Kiew
9 Ein Kurztrip nach Kiew
10 Das gibt es nur in Kiew
12 Stadtspaziergang

14 Die Heiligtümer von Petschersk
14 ❶ Höhlenkloster Petscherska Lawra ★★★ [S14]
15 ❷ Kreuzerhöhungs-kirche ★ [T14]
15 ❸ Die Nahen Höhlen ★★ [T14]
16 Der Himmel auf Erden – Besuch von Kirchen und Klöstern
17 ❹ Die Fernen Höhlen, Sankt-Anna-Empfängniskirche ★★ [T14]
17 ❺ Gottesmutter-Geburtskirche ★ [T14]
17 ❻ Glockenturm der Fernen Höhlen ★★ [T14]
17 ❼ Mariä-Himmelfahrtskathedrale ★★★ [S14]
18 ❽ Refektorium und Refektoriumskirche ★★ [S14]
18 ❾ Museum des Buchdrucks und des Buches ★★ [S14]
18 ❿ Museum der historischen Schätze der Ukraine ★★★ [S14]
19 ⓫ Großer Glockenturm ★★ [S14]
19 ⓬ Mikrominiaturenmuseum ★★ [S14]
19 ⓭ Museum für dekorative Volkskunst ★ [S14]
20 ⓮ Museum für Theater-, Musik- und Filmkunst ★ [S14]
20 ⓯ Dreifaltigkeitstorkirche ★★ [S14]

20 Das altrussische Zentrum
20 ⓰ Goldenes Tor ★★ [M10]
21 ⓱ Sophienkathedrale ★★★ [M10]
23 ⓲ Denkmal zu Ehren von Fürstin Olga ★ [N9]
23 ⓳ Holodomor-Denkmal ★ [N9]
23 ⓴ Michaelskloster ★★ [N9]
24 ㉑ Funicular ★★ [N9]

25 Andreasstieg/Podil
25 ㉒ Andreaskirche ★★★ [N8]
26 Die Romanows in Kiew

Kunstvoll bemalte Auferstehungseier in der Oberen Lawra (063ki Abb.: kw)

26 ㉓ Altkiewer Plateau, Museum für ukrainische Geschichte ★★ [M8]
27 ㉔ Bulgakow-Wohnhausmuseum ★★★ [M8]
28 Die Deutschen ... und der Jugendstil
29 ㉕ Kontraktplatz ★ [N7]

30 Chreschtschatyk und Oberstadt
30 ㉖ Majdan ★★★ [N10]
32 ㉗ Taras-Schewtschenko-Wohnhausmuseum ★★ [N10]
32 ㉘ Museum für russische Kunst ★★★ [M12]
33 ㉙ Wladimirkathedrale ★★★ [L11]
34 Taras Schewtschenko – Held seiner Zeit
35 ㉚ Fomins Botanischer Garten ★ [L12]

35 Europaplatz und Dnepr-Ufer
35 ㉛ Europaplatz ★ [O10]
35 ㉜ Bogen der Völkerfreundschaft ★ [O9]
37 ㉝ Kussbrücke ★ [P10]
37 ㉞ Dynamo-Stadion ★ [P10]
38 ㉟ Marijinskyj-Palast ★★ [P11]
39 ㊱ Nationalbank der Ukraine ★ [O11]
41 ㊲ Haus mit Chimären ★★ [O11]
42 Vladyslaw Horodezkyj – Chimären jenseits von Afrika
43 ㊳ Haus der weinenden Witwe ★ [O12]

43 Entdeckungen außerhalb des Zentrums
43 ㊴ Babyn Jar ★★ [D5]
44 Architektur der 1920er-Jahre und was von ihr übrig blieb
44 ㊵ Kyrillkirche ★★ [G3]
45 ㊶ Meschyhirja – Volksmuseum der Korruption ★★★
46 ㊷ Pirohowo – Freilichtmuseum für Volksarchitektur ★★
47 ㊸ Wydubyzkyj-Kloster ★★ [T18]
48 ㊹ Nationales Museum der Geschichte der Ukraine im Zweiten Weltkrieg ★★★ [T16]
48 ㊺ Expocenter ★★
49 ㊻ Tschernobyl ★★
50 Neue Kiewer Architektur oder die Geister, die man rief ...

51 Kiew erleben

52 Kiew für Kunst- und Museumsfreunde
54 Lesja Ukrajinka – Notre Dame d'Ukraine
57 Art Arsenal
58 Die Blütezeit der „russischen" Avantgarde
61 Kiew für Genießer
72 Kiew am Abend
76 Kiew für Shoppingfans
81 Kiew für Mystiker: „Die Hexen von Kiew"

82 Kiew zum Träumen und Entspannen
85 Zur richtigen Zeit am richtigen Ort

87 Kiew verstehen

88 Kiew – ein Porträt
89 Das linke Dnepr-Ufer – Liwobereschje
91 Von den Anfängen bis zur Gegenwart
94 Kosaken und Hetmane
96 Der Euromajdan – die „Revolution der Würde"
98 Leben in der Stadt
100 Die ukrainische Metropole im Streetart-Fieber
102 Babylonisches Sprachgewirr: Russisch versus Ukrainisch
104 Totalniy Futbol – eine Stadt im Fußballfieber
106 Vitali Klitschko: vom Boxer zum Politiker

107 Praktische Reisetipps

108 An- und Rückreise
109 Barrierefreies Reisen
109 Diplomatische Vertretungen
110 Ein- und Ausreisebestimmungen
110 Elektrizität
110 Film und Foto
110 Geldfragen
111 Kiew preiswert
112 Meine Literaturtipps
113 Gesundheit und Hygiene
114 Andrej Kurkow – mein Kiew
115 Informationsquellen
116 Internet
116 MedizinischeVersorgung
117 Mit Kindern unterwegs
118 Notfälle
118 Öffnungszeiten
119 Infos für LGBT+
119 Post
119 Radfahren
119 Sicherheit
120 Sport und Erholung
120 Sprache
120 Stadttouren
121 Telefonieren
121 Trinkgeld
121 Uhrzeit
122 Unterkunft
125 Verhaltenstipps
126 Verkehrsmittel
128 Wetter und Reisezeit

129 Anhang

130 Kleine Sprachhilfe Ukrainisch
134 Register
138 Die Autorin
138 Impressum
139 Sprachliche und geografische Hinweise
139 Schreiben Sie uns
140 Liste der Karteneinträge
143 Kiew mit PC, Smartphone & Co.
143 Zeichenerklärung
144 Detailkarte Lawra

Zeichenerklärung

★★★ nicht verpassen
★★ besonders sehenswert
★ wichtig für speziell interessierte Besucher

[A1] Planquadrat im Kartenmaterial. Orte ohne diese Angabe liegen außerhalb unserer Karten. Ihre Lage kann aber wie die aller Ortsmarken mithilfe der begleitenden Web-App angezeigt werden (s. S. 143).

Updates

www.reise-know-how.de/citytrip/kiew19

Vorwahlen

› Kiew: 44
› Ukraine: +380

Das Post-Majdan-Kiew ist eine Stadt im Aufbruch. Der revolutionäre Geist ist noch überall spürbar. Derzeit entsteht auf dem Majdan ein Museum (s. S. 31), das an die Ereignisse von 2014 erinnert. Die Exponate des im Bau befindlichen Museums sind derzeit noch im Gewerkschaftshaus zu sehen, das sich ebenfalls am Majdan befindet.

Foodie-Mekka

Die Gastronomenfamilie Borysow erfindet gerade die ukrainische Küche neu und macht die Stadt zu einem Schlemmerparadies. „Die letzte Barrikade“ (Ostannya Barykada, s. S. 70) befindet sich unter dem Majdan, das Restaurant Chicken Kyiv (s. S. 67) ein paar Meter weiter.

Streetart

Wer als Streetart-Künstler etwas auf sich hält, verewigt sich auf Kiews XXL-Häuserwänden ... oder in der Metrostation Osokorky (s. S. 100).

Made in Ukraine

Was als einende Idee nach dem Majdan begann, ist jetzt ein Exportschlager geworden – Mode und Design made in Ukraine. Im Wsi.Swoji (s. S. 80) treffen sich die Fashionvictims. Die Souvenirs im Dynamo Kiev Fan Shop (s. S. 76) und das Craft-Bier Tsipa (s. S. 62) stammen auch aus lokaler Produktion.

Meschyhirja

Es ist, als hätte Wiktor Janukowitsch sein Versailles vor den Toren Kiews erst gestern verlassen. Meschyhirja ist ein magischer Ort, der nicht umsonst als „Volksmuseum der Korruption“ firmiert (s. S. 45).

090ki Abb. : as © Boris Stroujko

KIEW ENTDECKEN

Die Autorin

Heike Maria Johenning, Jahrgang 1968, studierte Slawistik und Romanistik in München, Paris und Moskau und machte ihren Abschluss am Sprachen- und Dolmetscher-Institut München. Seit 1996 arbeitet sie freiberuflich als Übersetzerin, Dolmetscherin und Autorin. Sie übersetzte unter anderem „Sozgorod" von Nikolaj Miljutin (DOM publishers, Berlin 2008) und „Jakow G. Tschernichow – Grafische Meisterwerke" (DOM publishers, Berlin 2009). Seit mehr als 25 Jahren ist sie mit den Nachfolgestaaten der Sowjetunion bestens vertraut. Für den Reise Know-How Verlag hat sie „CityTrip Moskau", „CityTrip Montréal" und „CityTrip Baku" geschrieben. Zusammen mit ihrem Kollegen Peter Knoch hat sie zudem einen „Architekturführer Kiew" (DOM publishers, 2015) und einen „Architekturführer Tiflis/Tbilissi" (DOM publishers, 2018) verfasst. 2017 kam ihr „Architekturführer Baku" auf den Markt. Gemeinsam mit Markus Bingel verfasste sie den „Architekturführer Krakau" (DOM publishers, 2018).

Mit Kiew verbindet die Autorin nicht zuletzt dank der Freundschaft zu den Klitschko-Brüdern mittlerweile eine sehr enge Beziehung. Angefangen hat alles damit, dass sie den 1997 noch unbekannten Boxern in Hamburg Deutschunterricht gab …

Unter www.reise-know-how.de/citytrip/kiew19 verfasst die Autorin aktuelle Informationen zu Cafés oder Restaurants, da sich deren Adressen und Öffnungszeiten schnell ändern können. Hinweise und Meinungen zum Buch nimmt die Autorin gern entgegen:

› kontakt@johenning.de oder über die Website www.johenning.de

Impressum

Heike Maria Johenning

CityTrip Kiew

© Reise Know-How Verlag
Peter Rump GmbH 2011, 2013, 2017

4., neu bearbeitete und aktualisierte Auflage 2019

Alle Rechte vorbehalten.

PDF-ISBN 978-3-8317-4746-7

Herausgeber: Klaus Werner
Layout: amundo media GmbH (Umschlag, Inhalt), Peter Rump (Umschlag)
Lektorat: amundo media GmbH
Karten: Ingenieurbüro B. Spachmüller, amundo media GmbH
Anzeigenvertrieb: KV Kommunalverlag GmbH & Co. KG, Alte Landstraße 23, 85521 Ottobrunn, Tel. 089 928096-0, info@kommunal-verlag.de
Kontakt: Osnabrücker Str. 79, 33649 Bielefeld, info@reise-know-how.de

Alle Angaben in diesem Buch sind gewissenhaft geprüft. Preise, Öffnungszeiten usw. können sich jedoch schnell ändern. Für eventuelle Fehler übernehmen Verlag wie Autorin keine Haftung.

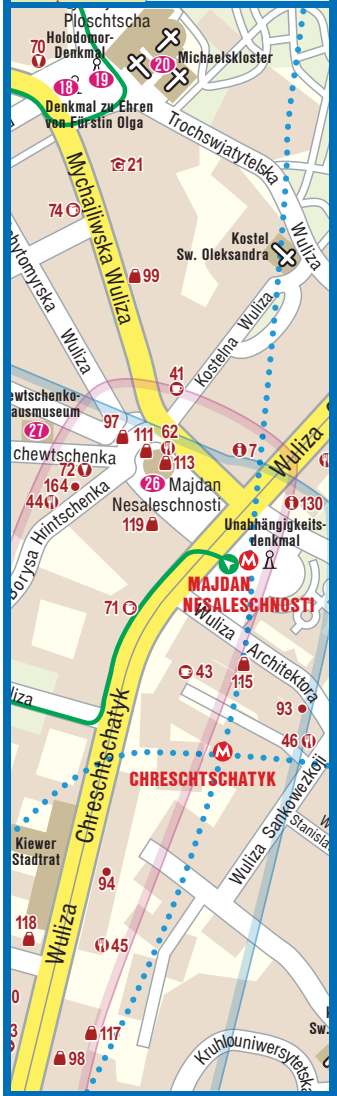
Bildnachweis
Umschlagvorderseite: stock.adobe.com © andreykr | Umschlagklappe rechts: Klaus Werner
Soweit ihre Namen nicht vollständig am Bild vermerkt sind, stehen die Kürzel an den Abbildungen für die folgenden Fotografen, Firmen und Einrichtungen. Heike Maria Johenning: hmj | Klaus Werner: kw | stock.adobe.com: as

City|Trip

Über 160 Bände in der umfangreichsten Stadtführerreihe weltweit

• **A**achen • Aarhus • Abu Dhabi • Amsterdam*
• Angkor • Antalya • Antwerpen • Athen • Augsburg
• **B**aden-Baden • Baku • Bamberg • Bangkok
• Barcelona* • Basel • Beijing/Peking • Belfast
• Belgrad • Bergamo • Bergen • Berlin* • Bern
• Bielefeld • Bilbao • Birmingham • Bologna • Bonn
• Bozen• Bordeaux • Bratislava • Bremen • Breslau
• Brügge • Brüssel • Budapest • Buenos Aires
• **C**hicago • Córdoba • **D**anzig • Den Haag • Detroit
• Dresden* • Dubai • Dublin • Dubrovnik
• Düsseldorf • **E**dinburgh • Erfurt • **F**lorenz
• Frankfurt • Freiburg • **G**enf • Gent • Göteborg
• Granada • Graz • Groningen • **H**amburg*
• Hannover • Havanna • Heidelberg • Helsinki
• Hongkong • **I**nnsbruck • Istanbul* • **K**apstadt
• Karlsruhe • Kathmandu • Kaunas • Kiel • Kiew
• Koblenz • Köln • Konstanz • Kopenhagen*
• Krakau • Kuala Lumpur • Kyoto • **L**as Vegas
• Leeuvarden • Leipzig • Linz • Lissabon* • Liverpool
• Livorno • Ljubljana • London* • Los Angeles
• Lübeck • Lucca • Lüttich • Luxemburg • Lyon
• **M**aastricht • Macau • Madrid* • Magdeburg
• Mailand • Mainz • Málaga • Manchester
• Marrakesch • Marseille • Meran • Miami • Monaco
• Montpellier • Montréal • Moskau • Mumbai
• München* • Münster • **N**eapel • New Orleans
• New York* • Nürnberg • **O**slo • Orlando• Oxford
• **P**alma de Mallorca • Paris* • Pisa • Portland • Porto
• Posen • Potsdam • Prag* • **R**egensburg • Reykjavík
• Riga • Rio de Janeiro • Rom* • Rostock • Rotterdam
• **S**aigon • Salzburg • San Francisco • San Sebastián
• Sevilla • Shanghai* • Singapur • St. Petersburg
• Stockholm • Straßburg • Stuttgart • Sydney
• **T**aipeh • Tallinn • Tanger • Teheran • Tel Aviv • Tiflis
• Tokyo* • Toronto • Trier • Triest • Turin • **U**lm
• Utrecht • **V**alencia • Vancouver • Venedig • Verona
• Vilnius • **W**arschau • Washington D.C. • Weimar
• Wien* • Wiesbaden • Wismar • Würzburg
• **Y**ogyakarta • **Z**agreb • Zürich

*** mit noch ausführlicheren Infos auch als CityTrip^{PLUS} erhältlich**



Heike Maria Johenning

CityTrip Kiew

PRAKTISCHE WEB-APP (S. 143)

- Lage der Sehenswürdigkeiten und Routenführung
- Verlauf des Stadtspaziergangs
- Updates und News nach Redaktionsschluss
- Mini-Audiotrainer Ukrainisch

www.reise-know-how.de/citytrip/kiew19

SEPARATER STADTPLAN

Alle Sehenswürdigkeiten, ausführlich beschrieben, bewertet und leicht zu finden mit dem **cleveren Nummernsystem** (S. 1)

Erlebnisreicher Stadtspaziergang mit genauem Verlauf (S. 12)

Empfehlenswerte Restaurants, Cafés, Bars, Pubs, Klubs ... (S. 64, 72)

Shopping: Einkaufszonen, Märkte, hippe Läden ... (S. 76)

Ausgewählte Unterkünfte von preiswert bis ausgefallen (S. 122)

Alle wichtigen Reiseinfos: Anreise, Notfall, Preise, Sicherheit, Touren, Verkehrsmittel ... (S. 108)

4., neu bearbeitete und aktualisierte Auflage 2019

REISE KNOW-HOW